

*К. Д. Яниева, И. И. Митрофанова*

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВОБОДНОГО АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА  
ПРИ РАБОТЕ С РУССКИМИ ЛЕКСИЧЕСКИМИ ЕДИНИЦАМИ  
(НА ПРИМЕРЕ СТУДЕНТОВ ИЗ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИХ СТРАН)**

*Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, г. Москва, Россия*

**Аннотация.** В настоящее время продолжают начатые методистами много лет назад поиски действенного и по-настоящему эффективного метода изучения материала. Современные подходы к усвоению лексических единиц требуют не только классических методов запоминания, но и взаимодействия с психологическим аспектом в виде сознательного и бессознательного. Актуальность данной работы обусловлена именно такой необходимостью, поскольку современная педагогика нуждается в соответствующих времени решениях проблем при работе с иностранной аудиторией. Одной из подобных проблем может являться недостаточный словарный запас. Свободный ассоциативный эксперимент призван облегчить восприятие русской лексики представителями другой культуры через призму их особенностей. В статье раскрывается основная идея свободного ассоциативного эксперимента как в общем, так и в лингвистическом аспекте, а также рассматривается его использование в рамках изучения лексики русского языка в испаноязычной аудитории. Кроме того, авторами самостоятельно был проведен свободный ассоциативный эксперимент среди студентов из стран Латинской Америки, который продемонстрировал и доказал не только важность восприятия языкового материала, но и необходимость учета таких аспектов, как возраст, гендер, академические и географические особенности учащихся, поскольку именно они формируют особое восприятие языка, который является неотъемлемой частью культуры.

**Ключевые слова:** ассоциация, лексика, метод ассоциаций, психология, психолингвистика, реакция, стимул, эксперимент

*K. D. Yanieva, I. I. Mitrofanova*

**THE USE OF FREE ASSOCIATIVE EXPERIMENT  
WHEN WORKING WITH RUSSIAN LEXICAL UNITS  
(ON THE EXAMPLE OF STUDENTS FROM LATIN AMERICA)**

*Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia*

**Abstract.** Nowadays, the search for an efficient and truly effective method of studying the material, which was begun by methodologists many years ago, continues up to now. Modern approaches to the assimilation of lexical units require not only classical methods of memorization, but also interaction with the psychological aspect in the form of conscious and unconscious. This work is topical because modern pedagogy needs solutions to problems concerning work with foreign students. One of these difficulties is insufficient vocabulary. The free associative experiment is aimed to help foreigners to understand Russian vocabulary through the prism of their cultural differences. The article reveals the main idea of the free associative experiment, both in general and in its linguistic aspect, and discusses its use in the study of the vocabulary of the Russian language in the Spanish-speaking audience. The authors have also independently carried out a free associative experiment with the students from Latin America, which showed and proved not only the importance of perception of the linguistic material, but also the need to take into account such aspects as age, gender, academic and geographical characteristics of the students, because they form a special perception of language, which is an integral part of culture.

**Keywords:** *association, vocabulary, method of associations, psychology, psycholinguistics, response, stimulus, experiment*

**Введение.** На протяжении долгих лет были сформированы педагогические основы преподавания иностранных языков в школьной и студенческой аудитории. Многие лингвисты и педагоги пытались найти тот самый действенный метод освоения материала, который способствует лучшему запоминанию лексических единиц и пониманию языка. На данный момент существуют как традиционные методы, так и те, которые только начали внедряться. Одним из новых методов изучения лексического материала русского языка в иностранной аудитории стал ассоциативный метод, который зарекомендовал себя как один из самых эффективных и интересных в современной методологии. Работа с бессознательной стороной человеческого мышления и использование метода ассоциаций начались еще З. Фрейдом в начале XX века [14], а изучение данного вопроса продолжается и в настоящее время, но уже с точки зрения междисциплинарного принципа. Тем не менее связь с психологией осталась нерушимой, что сохранило эту самую междисциплинарность. Вопросом связи психических процессов с восприятием лексических единиц занимались как ученые прошлых веков (В. Ф. Гумбольдт, Бодунэ де Куртенэ, С. Л. Рубинштейн, J. Deese), так и современности (В. П. Белянин, Е. В. Иванова и многие другие). Еще С. Л. Рубинштейн утверждал, что представлять ассоциацию лишь как взаимосвязь между двумя явлениями или вовсе предметами слишком просто. Она есть взаимодействие человека с окружающей его действительностью [10, с. 198]. Эта действительность отражается в языке и в какой-то степени формирует наивное и обыденное восприятие действительности [4, с. 162].

Целью данной статьи является объяснение того, как свободный ассоциативный эксперимент и ассоциативный метод связаны с преподаванием русского языка в иностранной аудитории и как можно использовать их при изучении новой лексики.

**Актуальность исследуемой проблемы.** Актуальность данного исследования обусловлена тем, что современный подход к изучению лексики отрицает идею заучивания и механического запоминания лексических единиц. Авторы предлагают использовать эффективный метод ассоциаций в методических целях, подтверждая его действенность и необычность путем проведения ассоциативного эксперимента для дальнейшего понимания работы с психологическим состоянием учащихся и дальнейшего на него влияния.

Г. Мюллером и А. Пилцекером еще некогда была высказана идея о консолидации памяти, суть которой состоит в том, что заучивание материала ухудшает память. Таким образом, стандартный подход в виде механического запоминания слова не является эффективным [12, с. 239].

В. П. Белянин в своем учебнике «Психолингвистика» выделяет, что психология человека работает таким образом, что смысл слов и выражений определяется не только значением, но и соотношением с другими словами в ходе общения, т. е. их употреблением в рамках системы лексических единиц языка [3, с. 28]. Вопрос о данной взаимосвязи в контексте одновременной работы над словом и психикой человека остается острым и в наше время, в эпоху создания и активного применения новых методик, а также совершенствования коммуникативных навыков учащихся, которые требуют креативного подхода и частичного отказа от традиционных методов представления и использования языкового материала.

**Материал и методы исследования.** Материалом исследования в данной работе стали традиционные и современные теоретические труды в аспекте проблемы нашего исследования. Испытуемыми при проведении свободного ассоциативного эксперимента

выступили 14 латиноамериканских студентов различных факультетов разных университетов (РУДН, ЮФУ, УГНТУ) с разным опытом изучения русского языка (от 6 месяцев до 5 лет).

В ходе работы были применены следующие методы исследования: эксперимент (свободный ассоциативный эксперимент); анализ данных, полученных в ходе проведения эксперимента; сравнение этих данных между собой на основании критериев гендера, возраста, страны, образования и опыта изучения русского языка.

Основной гипотезой перед проведением эксперимента стало утверждение, что исследование языка и его познание – важное дело, основывающееся на психических процессах. Язык отражает особенности мышления человека, а также является совокупностью материальных отношений, формирующихся в сознании и подсознании индивида [9, с. 54].

**Результаты исследования и их обсуждение.** Многие преподаватели и учащиеся при освоении иностранного языка упускают тот факт, что изначально речевая деятельность начинает формироваться на уровне сознания, поскольку имеется в виду работа не только с когнитивным аспектом, но и с психологическим восприятием речи. Изучение иностранного языка предполагает работу с сознанием, оно расширяет индивидуальное сознание, помимо коллективного и основанного на общих знаниях представителей культуры. Именно в подростковом возрасте происходит формирование рефлексивного уровня сознания, который, в свою очередь, помогает при освоении нового языкового материала в силу осознанности подхода к нему и необходимости его анализа и структурирования в сознании [6, с. 4].

Бессознательная интенция может выявляться через метод свободных ассоциаций. Эта интенция, в свою очередь, крайне необходима при дальнейшей работе со словами. Данный метод указывает на бессознательное в языке и выводит на уровень сознательного. Начало работы с этим методом положил сэр Френсис Гальтон в 1879 году. Метод ассоциаций в целом более сложный, но более эффективный, чем некоторые традиционные методы запоминания лексических единиц (например, механическое заучивание), так как установленная связь гарантирует хорошее запоминание слов. Главное – значимость этой связи для человека и попытка не навязывать свои ассоциации, а дать учащимся создать свои. Происходит переход от стадии вызова к стадии рефлексии [11, с. 4]. Следовательно, важно, чтобы человек мог объяснить эту ассоциацию и она была ему абсолютно понятна.

Существующая параллельно модель А. Коллинза и Р. Квиллиана предполагает идею о том, что понятия представляют собой сеть, что было сказано ранее, и они соединены ассоциативными связями. Метод связи слова в цепи через ассоциацию обеспечивает положительный эффект при усваивании и запоминании лексических единиц, поскольку образуется ассоциативное поле, которое затрагивает не только одно понятие, а целый ряд других понятий. Таким образом, укрепляется важная для усвоения семантическая ассоциативная сеть [11, с. 5].

Ассоциации как универсальный тип связи стали предметом изучения отечественной лингвистики (И. А. Бодуэн де Куртэне, Л. В. Щерба, Н. В. Уфимцева, Ю. Н. Караулов), психолингвистики (А. А. Залевская, А. А. Леонтьев, Т. Н. Наумова, А. М. Шахнарович, Т. М. Рогожникова), этнопсихолингвистики (Е. М. Верещагин, Ю. А. Сорокин, Ю. Е. Прохоров, А. Н. Крюков, Е. Ф. Тарасов), лингвострановедения и лингвокультурологии (В. Г. Костомаров, В. В. Красных, Д. Б. Гудков, И. В. Захаренко, А. И. Титова, И. Н. Горелов, Н. И. Береснева). Ассоциативную связь как культурный феномен рассматривает Р. М. Фрумкина. Она утверждает, что ассоциативная связь определена культурой во всем ее многообразии – всеми знаниями, опытом, в том числе чувственным, но при этом таким, в котором мы не отдаем себе отчета (автоматизированном). Изучая ассоциации в ассоциативном эксперименте апеллируем к неосознанному, глубинному слою нашей психики [14, с. 320].

С учетом психического восприятия, несомненно, ассоциативный эксперимент помогает определить семантическое поле и семантические связи слов. При вспоминании

активизируются разные участки сети, которые связаны с семантическим ядром. Далее происходит вспоминание уже более конкретных деталей, частных элементов, а это является работой только лишь с индивидуальным сознанием [1, с. 13].

В большинстве глоссариев ассоциативный эксперимент определяется как методика тестирования в психологии, в контексте которой интерпретируются ответы, данные за очень короткое время, в виде слов-реакций на слова-стимулы.

Н. И. Конюхов в своей работе отмечал, что ассоциативный эксперимент представляет собой такой вид эксперимента, при котором требуется особо быстрая реакция (т. е. он, по своей сути, ограничен по времени), что далее позволяет выявить эмоциональную составляющую [7, с. 44].

Л. Н. Ильсова же рассматривает ассоциативный эксперимент как коммуникативный акт, поскольку при выборе слова из ассоциативного поля человек выражает те или иные идеи и мысли [5, с. 267].

В процессе социализации личности в разных лингвокультурах менталитет оставляет след в индивидуальном сознании, и каждый индивид представляет собой часть тех или иных общих представлений. Таким образом, мы затрагиваем идею языковой картины мира и менталитета.

В прикладной психолингвистике разработано несколько основных вариантов ассоциативного эксперимента [2, с. 321]: 1) «свободный» ассоциативный эксперимент (без ограничений слов-реакций); 2) «направленный» ассоциативный эксперимент (с точки зрения семантики и грамматики); 3) «цепочный» ассоциативный эксперимент (испытуемым предлагается реагировать на слово-стимул сразу несколькими словесными ассоциациями).

Свободный ассоциативный эксперимент дает большую реакцию и позволяет выстроить ассоциативную цепочку на основании абсолютно разных слов, что расширяет ассоциативное поле и не ограничивает индивида.

Суть проведения свободного ассоциативного эксперимента состоит в том, что испытуемому предлагаются слова или выражения, для которых необходимо назвать первое пришедшее в голову слово. Мы провели подобный эксперимент среди четырнадцати латиноамериканских студентов различных факультетов, которые уже несколько лет изучают русский язык или только приступили к его изучению.

Была избрана группа представителей латиноамериканских стран (табл. 1), поскольку культура представителей этих государств является высококонтекстуальной, что может свидетельствовать о достаточной степени развитости ассоциативных связей.

Таблица 1 – Участники свободного ассоциативного эксперимента

Страна	Возраст	Пол	Факультет	Период изучения русского языка
Колумбия	22	Женский	Менеджмент	5 лет
Эквадор	23	Женский	Архитектура	3 года
Боливия	20	Женский	Медицинский	3 года
Колумбия	23	Мужской	Менеджмент	5 лет
Коста-Рика	19	Мужской	Инженерный	1 год
Коста-Рика	21	Женский	Медицинский	1 год
Колумбия	27	Мужской	Экономический	5 лет
Эквадор	29	Женский	Медицинский	6 мес.
Колумбия	20	Мужской	Экономический	4 года
Эквадор	23	Мужской	Исторический	3 года
Эквадор	32	Женский	Медицинский	1 год
Коста-Рика	32	Мужской	Медицинский	1 год
Эквадор	22	Женский	Медицинский	5 лет
Эквадор	25	Женский	Медицинский	1 год

Респондентам был предложен список из 55 слов общей и узкой тематики, им нужно было назвать слова-ассоциации к ним – существительное и прилагательное. Слова были представлены в хаотичном порядке. Для проведения эксперимента была выбрана базовая лексика начального уровня, обозначающая как материальные объекты (например, кисть, ручка, кость), так и абстрактные понятия (верность, красота, счастье). Опрос проводился письменно в формате анкетирования.

Участникам эксперимента было предложено написать к каждому слову одно существительное, а также одно прилагательное (например, «друг» – «верный»), не используя словарь для перевода слов. Основное условие – отвечать быстро и фиксировать то русское слово-ассоциацию, которое первым пришло в голову, не обдумывая ответ. В ходе анализа рассматривалась исключительно семантика без учета орфографических ошибок.

В результате анализа было установлено, что специфика направления, на котором обучаются респонденты, влияет на определение ассоциаций. Например, студенты-медики выразили больше реакций со словами, называющими органы («горло» – «мокрота», «вода» – «флюид», «рана» – «порез»), в то время как у студентов гуманитарных направлений возникали более абстрактные реакции («горло» – «боль», «голос»).

Стоит также отметить и гендерное различие. Так, например, при слове «красота» у многих опрошенных лиц мужского пола возникала ассоциация «девушка», а у представительниц женского пола такой ассоциации не наблюдалось. Однако объединяет всех схожесть в ассоциации для слова «семья» – «дом», «любовь», «любимый».

На слово «лицо» также получены интересные результаты, поскольку они были связаны как с медицинскими понятиями (например, слова-реакции «анатомия», «маска»), так и абстрактными («выражение», «красота»).

У многих респондентов реакциями на слово «деньги» были «богатство» и «валюта», что говорит о восприятии денег как источника благой жизни. Интересно то, что слово «роман» у тех опрошенных, которые изучали русский язык дольше (3–5 лет), вызывает такие слова-реакции, как «книга» или «повесть», а у тех, кто только начал изучение языка (подготовительный факультет), возникают более простые реакции по типу «мальчик».

Интересным для наблюдения стало слово «нож», которое у кого-то вызывало ассоциацию с готовкой («кухня», «посуда»), у кого-то – с чем-то неприятным («опасность», «острый», «маньяк»), а у кого-то – с материалом («метал»).

Важную роль играет университет, который также влияет на некоторое восприятие лексики. Например, «университет» – «стол», «РУДН», «учеба»; «сессия» – «тест»; «карьера» – «институт».

Стоит также отметить, что ассоциации среди опрошенных носят относительно эмоциональный характер, т. е. связаны с чувственным аспектом, что является немаловажным при выстраивании ассоциаций.

В контексте сравнения с носителями русского языка можно провести несколько параллелей, которые так или иначе демонстрируют различия и дают основание утверждать, что результаты пропорционально зависимы от культурной среды.

Для проведения сравнительного анализа нами был избран русский сопоставительный ассоциативный словарь под редакцией Г. А. Черкасовой [13], который основан не на одном, а на трех ассоциативных словарях («Словарь ассоциативных норм русского языка» под редакцией А. А. Леонтьева, «Русский ассоциативный словарь» и «Славянский ассоциативный словарь» под ред. Н. В. Уфимцевой, Г. А. Черкасовой, Ю. Н. Караулова, Е. Ф. Тарасовой). Полученные данные можно представить в виде наглядной сравнительной таблицы (табл. 2).

Таблица 2 – Сравнительный анализ ассоциаций с лексическими единицами у носителей русского языка и иноязычных представителей

Русскоязычная аудитория	Испаноязычная аудитория
Использование разговорной лексики («лицо» – «физиономия»)	Использование общей лексики («лицо» – «красота»)
Слова-реакции часто представлены в виде антонимов («счастье» – «зло», «горе»)	Слова-реакции представлены по большей части в виде синонимов («счастье» – «любовь»)
Слова-реакции в виде прилагательных имеют более сдержанный характер («вода» – «чистая», «учитель» – «добрый»)	В качестве слов-реакций прилагательных предлагается эмоционально окрашенная лексика («любовь» – «иррациональная», «смерть» – «вечная»)
Использование большого количества реалий русской культуры («картина» – «Репин»)	Использование большого количества лексики студенческой среды («проблема» – «зачет», «экзамен»)
Акцент на национальное и общее («народ» – «нация», «толпа»)	Преобладание феминистической тематики («красота» – «девушка», «красавица»)

**Выводы.** Таким образом, изученные теоретические наработки и проведенный свободный ассоциативный эксперимент среди студентов из латиноамериканских стран, а именно испаноязычной аудитории, подтвердили, что ассоциативный метод напрямую связан с психическими процессами и способен эффективно воздействовать на сознание и подсознание учащихся-иностранцев, поскольку происходит активация связей через призму индивидуального опыта. Полученные данные показывают не только факт особенностей каждого индивида, но и влияние других факторов, например, возраста, факультета, страны.

Подобная работа с лексикой активизирует ассоциативную сеть и может служить хорошей помощью при составлении разработок для изучения русской лексики в иностранной аудитории. Использование ассоциативного метода в испаноязычной аудитории дает возможность быстрого запоминания лексического материала под воздействием сознания и подсознания.

Следовательно, регулярное проведение такого рода эксперимента поможет преподавателю составить картину, дающую понять, в каком направлении нужно работать с учащимися при введении нового лексического материала. Слова-реакции на базовые понятия являются опорными для формирования в сознании индивида связей с более сложными лексическими единицами, как конкретными, так и абстрактными.

Исследователи, изучающие вопрос ассоциативного метода, делают особый акцент на этапе обучения, поскольку некоторые принципы ассоциаций (например, наводящие ассоциации) не всегда применимы. Так, для начального этапа хорошо подойдут фонетические ассоциации (метод Аткинсона) [8, с. 156].

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнян В. Г. и др. Проблема извлечения текста из памяти: ассоциативные и семантические сети (коннекционистский подход) // Альманах современной науки и образования. – 2013. – № 7. – С. 12–14.
2. Баскакова И. Л., Глухов В. П. Практикум по психолингвистике. – М. : АСТ ; Астрель, 2009. – 170 с.
3. Белянин В. П. Психолингвистика. Текст : учебник. – М. : Флинта ; Московский психолого-социальный институт, 2003. – 232 с.
4. Иванова Е. В. Картина мира в английских антипословицах // XLIII Международная филологическая конференция, 11–16 марта 2014 г. Избранные труды. – СПб., 2015. – С. 161–169.
5. Ильясова Л. Н. Ассоциативный эксперимент как метод лингвистического исследования // МОЛОДАЯ НАУКА : сб. трудов науч.-практ. конф. для студентов и молодых ученых / науч. ред. Н. Г. Гончарова. – Симферополь, 2019. – С. 266–268.
6. Камянова Т. Г. Система «сознание и бессознательное» в изучении иностранных языков // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2009. – № 4. – С. 196–205.

7. Колюхов Н. И. Прикладные аспекты современной психологии: термины, законы, концепции, методы. – М. : Макцентр, 1994. – 182 с.
8. Кривошекова А. С. Метод фонетических ассоциаций как неотъемлемая часть процесса обучения иностранному языку // Педагогическое образование в России. – 2013. – № 5. – С. 156–161.
9. Маленова Е. Д. Существует ли языковая картина мира? // Омский научный вестник. – 2004. – № 4(29). – С. 51–54.
10. Рубинштейн С. Л. Бытие и сознание. Человек и мир. – СПб. : Питер, 2003. – 512 с.
11. Салкеева Е. Ю. Применение метода ассоциаций в обучении русскому языку и литературе // Язык. Культура. Личность : материалы Всерос. с междунар. участием науч. конф. молодых ученых. Т. 1, вып. 7 / отв. ред. Т. Е. Баженова. – Самара, 2021. – С. 201–206.
12. Солло Р. Когнитивная психология / пер. с англ. – СПб. : Издательский дом «Питер», 2011. – 588 с.
13. Черкасова Г. А. Русский сопоставительный ассоциативный словарь [Электронный ресурс]. – М. : ИЯз РАН, 2008. – Режим доступа : <http://it-claim.ru/Projects/ASIS/RSPAS/zapusk.htm> (дата обращения : 24.12.2022).
14. Фрумкина Р. М. Психоллингвистика : уч. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – 3-е изд., испр. – М. : Изд. центр «Академия», 2007. – 320 с.
15. Freud Z. Interpretation of Dreams. – М., 2007. – 512 p.

Статья поступила в редакцию 26.12.2022

#### REFERENCES

1. Arutyunyan V. G. i dr. Problema izvlecheniya teksta iz pamyati: associativnye i semanticheskie seti (konnekcionistskij podhod) // Al'manah sovremennoj nauki i obrazovaniya. – 2013. – № 7. – S. 12–14.
2. Baskakova I. L., Gluhov V. P. Praktikum po psiholingvistike. – М. : AST ; Astrel', 2009. – 170 s.
3. Belyanin V. P. Psiholingvistika. Tekst : uchebnik. – М. : Flinta ; Moskovskij psihologo-social'nyj institut, 2003. – 232 s.
4. Ivanova E. V. Kartina mira v anglijskih antiposlovichah // XLIII Mezhdunarodnaya filologicheskaya konferenciya, 11–16 marta 2014 g. Izbrannye trudy. – SPb., 2015. – S. 161–169.
5. Ilyasova L. N. Associativnyj eksperiment kak metod lingvisticheskogo issledovaniya // MOLODAYA NAUKA : sb. trudov nauch.-prakt. konf. dlya studentov i molodyh uchenyh / nauch. red. N. G. Goncharova. – Simferopol', 2019. – S. 266–268.
6. Kamyanova T. G. Sistema «soznanie i bessoznatel'noe» v izuchenii inostrannyh yazykov // Aktual'nye problemy gumanitarnyh i estestvennyh nauk. – 2009. – № 4. – S. 196–205.
7. Konyuhov N. I. Prikladnye aspekty sovremennoj psihologii: terminy, zakony, koncepcii, metody. – М. : Makcentr, 1994. – 182 s.
8. Krivoshchekova A. S. Metod foneticheskikh associacij kak neot'emlemaya chast' processa obucheniya inostrannomu yazyku // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. – 2013. – № 5. – S. 156–161.
9. Malenova E. D. Sushchestvuet li yazykovaya kartina mira? // Omskij nauchnyj vestnik. – 2004. – № 4(29). – S. 51–54.
10. Rubinshtejn S. L. Bytie i soznanie. Chelovek i mir. – SPb. : Piter, 2003. – 512 s.
11. Salkeeva E. Yu. Primenenie metoda associacij v obuchenii russkomu yazyku i literature // Yazyk. Kul'tura. Lichnost' : materialy Vseros. s mezhdunar. uchastiem nauch. konf. molodyh uchenyh. Т. 1, vyp. 7 / отв. ред. Т. Е. Баженова. – Самара, 2021. – С. 201–206.
12. Sollo R. Kognitivnaya psihologiya / per. s angl. – SPb. : Izdatel'skij dom «Piter», 2011. – 588 s.
13. Cherkasova G. A. Russkij sopostavitel'nyj associativnyj slovar' [Elektronnyj pesurs]. – М. : IYaz RAN, 2008. – Rezhim dostupa : <http://it-claim.ru/Projects/ASIS/RSPAS/zapusk.htm> (data obrashcheniya : 24.12.2022).
14. Frumkina R. M. Psiholingvistika : uch. posobie dlya stud. vyssh. ucheb. zavedenij. – 3-e izd., ispr. – М. : Izd. centr «Akademiya», 2007. – 320 s.
15. Freud Z. Interpretation of Dreams. – М., 2007. – 512 p.

The article was contributed on December 26, 2022

#### Сведения об авторах

*Яниева Кристина Дмитриевна* – студент-магистрант кафедры русского языка и методики его преподавания Российского университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы, г. Москва, Россия, <https://orcid.org/0000-0002-7345-8114>, [yakristinieva@mail.ru](mailto:yakristinieva@mail.ru)

*Митрофанова Ирина Игоревна* – кандидат социологических наук, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания Российского университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы, г. Москва, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-0532-8841>, [mitrofanovaii@inbox.ru](mailto:mitrofanovaii@inbox.ru)

#### **Author Information**

*Yanieva, Kristina Dmitrievna* – Master’s Degree Student, Department of Russian Language and Teaching Methods, Patrice Lumumba Peoples’ Friendship University of Russia, Moscow, Russia, <https://orcid.org/0000-0002-7345-8114>, [yakristinieva@mail.ru](mailto:yakristinieva@mail.ru)

*Mitrofanova, Irina Igorevna* – Candidate of Sociology, Associate Professor of the Department of Russian Language and Teaching Methods, Patrice Lumumba Peoples’ Friendship University of Russia, Moscow, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-0532-8841>, [mitrofanovaii@inbox.ru](mailto:mitrofanovaii@inbox.ru)